

No. 24841. Multilateral

CONVENTION AGAINST TORTURE AND OTHER CRUEL, INHUMAN OR DEGRADING TREATMENT OR PUNISHMENT. NEW YORK, 10 DECEMBER 1984 [*United Nations, Treaty Series, vol. 1465, I-24841.*]

RATIFICATION (WITH RESERVATIONS)

Pakistan

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 23 June 2010

Date of effect: 23 July 2010

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 June 2010

Reservations:

N° 24841. Multilatéral

CONVENTION CONTRE LA TORTURE ET AUTRES PEINES OU TRAITEMENTS CRUELS, INHUMAINS OU DÉGRADANTS. NEW YORK, 10 DÉCEMBRE 1984 [*Nations Unies, Recueil des Traités, vol. 1465, I-24841.*]

RATIFICATION (AVEC RÉSERVES)

Pakistan

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 juin 2010

Date de prise d'effet : 23 juillet 2010

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 juin 2010

Réserves :

[ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS]

“Article 3

‘The Government of the Islamic Republic of Pakistan declares the provisions of Article 3 shall be so applied as to be in conformity with the provisions of its laws relating to extradition and foreigners’.

Article 8

‘The Government of the Islamic Republic of Pakistan declares the pursuant to Article 8, paragraph 2, of the Convention, it does not take this Convention as the legal basis for cooperation on extradition with other States Parties’.

Article 4, 6, 12, 13 and 16

‘The Government of the Islamic Republic of Pakistan declares that the provisions of these Articles shall be so applied to the extent that they are not repugnant to the Provisions of the Constitution of Pakistan and the Sharia laws’.

Article 28

‘In accordance with Article 28, paragraph 1, of the Convention, the Government of the Islamic Republic of Pakistan hereby declares that it does not recognize the competence of the Committee provided for in Article 20’.

Article 30

‘The Government of the Islamic Republic of Pakistan does not consider itself bound by Article 30, Paragraph 1 of the Convention’.

[TRANSLATION – TRADUCTION]

Article 3

« Le Gouvernement de la République islamique du Pakistan déclare que l’article 3 s’applique de telle manière qu’il soit en conformité avec ses lois relatives à l’extradition et aux étrangers. »

Article 8

« Aux fins du paragraphe 2 de l’article 8 de la Convention, le Gouvernement de la République islamique du Pakistan déclare qu’il ne considère pas la Convention comme constituant la base juridique de la coopération avec les autres États parties en matière d’extradition. »

Articles 4, 6, 12, 13 et 16

« Le Gouvernement de la République islamique du Pakistan déclare que ces articles s’appliquent dans la mesure où ils ne sont pas contraires à la Constitution du Pakistan et à la Charia. »

Article 28

« En vertu du paragraphe 1 de l’article 28 de la Convention, le Gouvernement de la République islamique du Pakistan déclare qu’il ne reconnaît pas la compétence que l’article 20 confère au Comité. »

Article 30

« Le Gouvernement de la République islamique du Pakistan ne s’estime pas lié par le paragraphe 1 de l’article 30 de la Convention. »